

TA. Fol. 005. 187

SENTENCIAS
SACADAS
DE LA SAGRADA
ESCRITURA,

Vertidas en lengua Castellana, y Catalana,

E IMPRESSAS

PARA LA ENSEÑANZA
de los Niños de las Escuelas del
Obispado de Barcelona.

El que es de Dios, oye las palabras de Dios:

y

El que teme al Señor recibirá su doctrina.

Qui es de Deu, òu las paraulas de Deu. Joan. 8.

v. 47.

y

Qui tem al Senyor rebrà sa doctrina. Eccli. 32.

v. 18.

CON LICENCIA.

Barcelona: En la Imprenta de JUAN JOLIS, y
BERNARDO PLA, en los Algodoneros.

Se hallará en la misma Imprenta.

TEMOR DE DIOS.

Venid , Hijos , y escuchadme : Yo os enseñaré el Temor del Señor.

Al que teme à Dios irá bien en sus postimerias : y en el dia de la muerte le vendrà la bendicion.

Quan grande es el que ha llegado à la cumbre de la sabiduria , y de la ciencia ! Màs por muy grande que sea , no es mayor que el que teme à Dios : porque el Temor de Dios sobre todas las cosas puso su silla.

Bienaventurado el Varon , à quien es dado temer al Señor.

Con quien compararèmos al que tiene este Temor ? Pues que el temor de Dios es principio de su amor.

No querais temer (*dice el Señor*) à aquellos que no pueden matar sino al cuerpo ; y despues no les queda que hacer.

Yo os mostrarè à quien haveis de temer. Temed à aquel , que despues de haveros muerto , tiene poder de echaros al infierno : assi os lo digo , à Este temed.

Bienaventurada es el alma del que teme al Señor : porque el Señor tiene puestos sus ojos sobre los que le temen.

Teman

TEMOR DE DEU.

VEniu, Fills, y escoltaume: Jo vos ensenyarè lo temor del Senyor. *Psf. 33. v. 12.*

Al que tem à Deu li anirà bé en sas darre-
rías, y en lo dia de la mort li vindrà
la benedicció. *Eccli. 1. v. 19.*

Quant gran es aquell que ha arribat à la
cima de la sabiduria, y de la ciencia!
Mès per molt gran que sia, no es ma-
jor quel' que tem à Deu: perque lo Te-
mor de Deu sobre totas las cosas posà
sa cadira. *Eccli. 25. v. 13. & 14.*

Benaventurat lo Varò, à qui es donat lo
temer al Senyor. *v. 15.*

A qui compararem al que té est Temor?
Puix que lo temor de Deu es principi
de son amor. *v. 16.*

No vullau temer (*diu lo Senyor*) à aquells,
que no poden matar sino al còs, y des-
pres nol's queda que fer. *Luc. 12. v. 4.*

Jo vos mostrarè à qui haven de temer. Te-
meu à aquell, que despres de havervos
mort, té poder de tirarvos al infern:
aixi vos ho dich: temeü à Est. *v. 5.*

Benaventurada es l'anima del que tem al
Senyor: perque lo Senyor tè posats sos
ulls sobre los ¡quel' temen. *Eccli. 34. v. 17.*

& 19.

Te-

4
Temán al Señor todos sus Santos : porque ninguna cosa falta à los que le temen.

Temé à Dios , y guarda sus mandamientos : que en esto està todo èl sèr del hombre.

AMOR DE DIOS.

Aunque yo huvièsse distribuido todos mis bienes , para dar de comer à los pobres , y huvièsse entregado mi cuerpo para ser quemado , si no tengo caridad , *ò amor de Dios* , todo esto de nada me aprovecha.

Si alguno ama à Dios , Dios le reconoce por suyo.

El es tu Padre , que te diò el bien que tienes , y que te hizo , y te criò.

El nos escogió antes de la creacion del mundo , para que fuèssemos santos , y limpios en sus divinos ojos.

Amaràs pues al Señor Dios tuyo de todo tu corazon , con toda tu alma , y con todas las fuerzas de tu espíritu.

Al Señor Dios tuyo adoraràs , y à èl solo serviràs.

Quien sabe mis mandamientos , y los guarda , esse es el que me ama : *dice el Señor.*

El

Temian al Senyor tots sos Sants : perque
ninguna cosa falta als quel' temen.

Psf. 33. v. 10.

Tem à Deu , y guarda sos manaments :
que en això està tot lo sèr del home.

Eccle. 12. v. 13.

AMOR DE DEU.

ENcaraque jo haguès distribuït tots mos
bens , pera dar menjar als pobres , y
haguès entregat mon cos pera ser cre-
mat , si no tinch caritat , ò *amor de*
Deu ; tot això de res me aprofita. 1.

Cor. 13. v. 3.

Si algu ama à Deu , Deu lo regoneix
com à seu. 1. *Cor. 8. v. 3.*

Ell es ton Pare , quet' donà lo bè que tens,
y quet' feu , y te crià. *Deut. 32. v. 6.*

Ell nos elegì ans de la creació del mon,
pera que fossèm sants , y llimpios en sos
divinos ulls. *Ad Ephes. 1. v. 4.*

Amaràs donchs al Senyor Deu teu de tot
ton cor , ab tota ta anima , y ab todas
las forsas de ton esperit. *Matth. 22. v. 37.*

Al Senyor Deu teu adoraràs , y à èll sol
serviràs. *Luc. 4. v. 8.*

Qui sab mos manaments , y los guarda,
aqueix es qui me ama : *diu lo Senyor.*

Joann. 14. v. 21.

Qui

El que me ama , ferà amado de mi Padre :
y Yo le amarè , y à mi mismo me le
manifestarè.

Yo amo à los que me aman : y vosotros
sois mis amigos , si hicièredes lo que
os mando.

Veid que amor nos tuvo Dios Padre , pues
quiso que nos llamàssemos hijos suyos,
y que lo fuèssemos.

De tal modo amò Dios al mundo , que
diò à su Unigenito Hijo : para que todos
los que creen en èl no perezcan , sino
que tengan la vida eterna.

Asì , Hijos , amemos à Dios : pues Dios
primero nos amò.

AMOR DEL PROGIMO.

A Maràs à tu progimo como à ti mis-
mo : *dice el Señor.*

Mira , no hagas à otro lo que no quisieras
que otro te hicièsse.

Trata à los otros , como tu quisieras ser
tratado.

Este es el mandamiento mio , que os
ameis unos à otros , como yo os he
amado.

En esto conoceràn todos , que sois mis
Disci-

7
Qui me ama , serà amat de mon Pare , y Jo
lo amarè , y à mi mateix me li manifes-
tarè. *ibid.*

Jo amo als que me aman : y vosaltres sou-
mos amats , si feu lo que vos mano. *Prov.*
18. v.17. & Joan.15. v.14.

Vejàu quin amor nos tinguè Deu lo Pare,
puix volguè que nos anomenassem fills
seus , y que ho fòssem. *1. Joann. 3. v.1.*

De tal modo amà Deu al mon , que donà
à son Unigenit Fill , pera que tots los que
creuen en èll nos' perden , sino que tin-
gan la vida eterna. *Joan. 3. v.16.*

Aixi , Fills , amèm à Deu : puix primer Deu
nos amà. *1. Joann. 4. v. 19.*

AMOR DEL PROXIM.

A Maràs à tòn proxim com à tu mateix
diu lo Senyor. Matth.22. v.39.

Mira , no fasses à altre lo que no voldrias
que altre te fes. *Tob. 4. v.16.*

Tracta als altres com tu voldrias ser tractat.
Luc. 6. v. 31.

Aqueix es lo manament meu : que vos
amèu los uns als altres , com jo vos he
amat. *Joann. 15. v. 12.*

En això concixeràn tots , que sou mos Dei-
xebles,

Discípulos , si tuvieredes Amor entre vosotros.

El que ama à su progimo , cumplido ha la Ley : *màs* el que aborrece à su hermano es homicida.

Si alguno digere , yo amo à Dios , y aborriere à su hermano , este tal es mentiroso.

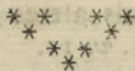
Porque el que no ama à su hermano , à quien vè ; cómo puede amar à Dios , à quien no vè ?

El que tuviere bienes de este mundo , y viere à su hermano que tiene necesidad , y cerrare para con èl sus entrañas ; cómo està la caridad de Dios en este ?

Higitos mios , no amemos de palabra , ni de lengua ; sino de obra , y de verdad.

Este mandamiento tenemos de Dios , que el que ama à Dios , ame à su hermano.

Llevad los unos las cargas de los otros , y assi cumplireis la Ley de Christo.



xebles, si teniu Amor entre vosaltres.
13. v. 35.

Qui ama à son proxim ha cumplert la
Lley: *mès* qui aborreix à son germà es
homicida. *Rom 13. v. 8.*

Si algu dignès, jo amo à Deu, y aborris
à son germà, est tal es mentider. 1. *Joan.*
3. v. 15.

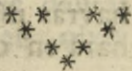
Perque qui no ama à son germà à qui veu:
com pot amar à Deu, à qui no veu?
1. *Joann. 4. v. 20.*

Qui tinguès bens de aquest mon, y vès à
son germà que tè necessitat, y tancàs
pera èll fas entranyas: com està la cari-
tat de Deu en est? 3. v. 17.

Fillets meus, no amèm de paraula, ni
de llengua, sino de obra, y de veritat.
v. 18.

Est manament tenim de Deu, que qui
ama à Deu, ame à son germà. 4.
v. 21.

Portau los uns las cargas dels altres, y
aixi cumplirèu la Lley de Christo. *Gal-*
lat. 6. v. 2.



AMOR, Y REVERENCIA

A LOS PADRES.

Hijo , honra à tu Padre , y à tu Madre , para que seas feliz.

Quan infame es el que abandona à su Padre : y quan maldito de Dios el que enoja à su Madre !

Maldito , *dice Dios* , el que no reverencia à su Padre , y à su Madre , y dirà todo el Pueblo , assi sea.

El que ultraja à su Padre , y à su Madre de palabras , es digno de muerte.

Màs el que honra à su Padre vivirà larga vida : y el que obedece à su Padre asistirà à su Madre.

Piensa , Hijo , quantos , y quan grandes peligros , y dolores padeciò por ti tu Madre.

Acuèrdate , que fino por tus Padres , no estuvieras en el mundo : y retòrnales agradecido sus beneficios.

Assi hijo consuela à tus Padres en su vegez : y no los contristes durante su vida.

La caridad , que havràs usado con tus Padres , no se echarà en olvido *delante de Dios*.

AMOR, Y REVERENCIA

ALS PARES.

Fill, honra à ton Pare, y à ta Mare, pera que fias ditxòs. *Deut. 5. v. 16.*

Quant infame es qui abandona à son Pare; y quant maleit de Deu qui enfada à sa Mare! *Eccli. 3. v. 18.*

Maleit, *diu Deu*, aquell que no reverencia à son Pare, y à sa Mare: y dirà tot lo Poble, aixi sia. *Deut. 27. v. 16.*

Qui ultraja à son Pare, y à sa Mare de paraulas, es digne de mort. *Exod. 21. v. 17.*

Mès qui honra à son Pare viurà llarga vida: y qui obeeix à son Pare assistirà à sa Mare. *Eccli. 3. v. 7.*

Pensa, Fill, quants, y quant grans perills, y dolors patì per tu ta Mare. *Tob. 4. v. 4.*

Recòrdat', que sino per tos Pares, no estarias en lo mon: y retòrnal's agrait sos beneficis. *Eccli. 7. v. 30.*

Aixi fill consola à tos Pares en sa velleja: y nol's entristescas durant sa vida. *Eccli. 3. v. 14.*

La caritat, que hauràs usat ab tos Pares nos' tirarà en olvit *devant de Deu.* *v. 15.*

Sub-

Sugetaos à toda humana criatura por Dios : yà sea al Rey , como à Soberano, yà à los Ministros , que èl envia para castigo de los malechores , y alabanza de los buenos.

Temed à Dios , y rendid todo rèspecto , y honor al Rey.

Obedeced à vuestros Superiores , y sometèos à sus ordenes : porque ellos velan por la salud de vuestras almas , de que han de dar cuenta à Dios.

Quien à ellos oye , à mi me oye : y quien à ellos desprècia , à mi me desprècia: *dice el Señor.*

S A B I D U R I A.

Hijo , desde tu primera edad ama ser instruido : y te adquiriràs una Sabiduria , que tè durarà hasta la vegèz.

El que necessita de Sabiduria , pidala à Dios , que dà à todos con largueza.

Pero mirad , que el temor del Señor es esta Sabiduria : y apartarse del pecado es la verdadera inteligencia.

En el alma maliciosa no entrarà la Sabiduria : ni habitarà en un cuerpo , que estè sugeto à pecado.

Si

Subjectauvos à tota humana criatura per
Deu : ja sia al Rey , com à Soberà , ja
als Ministres , que ell envia per castich
dels malfactors , y alabansa dels bons.

1. Petr. 2. v. 13.

Temèu à Deu , y tingàu al Rey tot res-
pecte , y honor. *v. 17.*

Obehiu à vostres Superiors , y sobmeteuf-
vos à sos ordes : perque èlls vetllan per
la salut de vostras animas , de que han
de donar comte à Deu. *Hebr. 13. v. 17.*

Qui à èlls ou , à mi me ou : y qui à èlls
desprecia , à mi me desprecia : *diu lo*
Senyor. Luc. 10. v. 16.

S A B I D U R I A.

Fill , desde ta primera edat ama ser
instruït : y te adquiriràs una Sabiduria ,
quet durarà fins à la vellesa. *Eccli. 6. v. 18.*

Qui necessita de Sabiduria , demànela à Deu ,
que dona à tots ab lliberalitat. *Jaco. 1. v. 5.*

Pero miràu , quel temor del Senyor es
esta Sabiduria , y apartarse del peccat es
la verdadera inteligencia. *Job 28. v. 28.*

En l'anima maliciosa no entrarà la Sabi-
duria : ni habitarà en un còs , que estiga
subjecte al peccat. *Sap. 1. v. 4.*

Si

Si se codician las riquezas de esta vida?
 què cosa mas rica que la Sabiduria?

Todo el oro en su comparacion es un poquito de arena.

Assi el que desecha la Sabiduria , y la instruccion , es insensato , y desdichado.

Hijo , ama la Sabiduria mas que la salud, y la hermosura : y propon tenerla como luz , que te esclaresca.

Clara es , y que nunca se marchita la Sabiduria : y facilmente se deja ver de los que la aman , y hallar de los que la buscan.

El principio de la Sabiduria , es el verdadero , y ardiente deseo de aprenderla.

Si buscàres la Sabiduria con el cuydado, con que buscan los hombres el dinero, ten por cierto , que la hallaràs.

El que hallàre la Sabiduria , hallarà la vida , y recibirà salud del Señor.

P R U D E N C I A.

DEjad , Hijos , las puerilidades : y caminad por las sendas de la Prudencia.

La ciencia de los Santos es la Prudencia.

Si se cobdician las riquezas, què cosa mes rica que la Sabiduria? 8. v. 5.

Tot l'or en sa comparaciò es un poquet de arena. 7. v. 9.

Aixi qui desprecia la Sabiduria, y la instrucció es insensàt, y desdixàt. 3. v. 11.
 & Prov. 1. v. 7.

Fill, ama la Sabiduria mes que la salut, y la hermosura; y proposa tenirla com llum, que te aclaresca. Sap. 7. v. 10.

Clara es, y que may se marxita la Sabiduria: y facilmente se deixa veurer dels que la aman, y trobar dels que la buscan. 6. v. 13.

Lo principi de la Sabiduria, es lo verdader, y ardent desitg de apèndrerla. v. 18.

Si buscas la Sabiduria ab lo cuydado ab que buscan los homens lo diner, tè per cert que la trobaràs. Prov. 2. v. 4.

Qui trobe la Sabiduria, trobarà la vida, y rebrà salut del Senyor. 8. v. 35.

PRUDENCIA.

DEixàu, Fills, las noyadas, y caminàu per los camins de la Prudencia.
 Prov. 9. v. 6.

La ciencia dels Sants es la Prudencia. v. 10.

Sed prudentes como las serpientes , y sencillos como las palomas.

El corazon prudente adquiere la ciencia , y antes de hablar se instruye.

No respondas antes de haver escuchado : y no interrumpas à nadie en su discurso.

Escucha con docilidad lo que te dicen , para que lo comprendas bien , y dês con sabiduria una respuesta verdadera.

De la boca del loco no es bien recibida la palabra sentenciosa , porque no la dice en su tiempo.

En muchas cosas conviene , que te hayas como hombre que no sabe : y oye , callando , y preguntando à los que saben.

Aun el necio , si callasse , seria tenido por sabio : y si cerrasse sus labios , à muchos pareceria discreto.

Tiempo hay de callar , y tiempo de hablar.

El que es moderado en sus palabras es prudentissimo.

Las palabras dichas à su tiempo son como las manzanas de oro sobre un lecho de plata.

Siàu prudents com los serpens , y sensills
com los coloms. *Matth. 10. v. 16.*

Lo cor prudent adquireix la ciencia , y ans
de parlar se instrueix. *Prov. 18. v. 15.*

No respongas ans de haver escoltat : y no
interròmpias à ningù en son discurs.
Eccli. 11. v. 8.

Escolta ab docilitat lo que' diuhen , pera
que ho compregas bé , y dones ab sabi-
duria una resposta verdadera. *Eccli. 5. v. 15.*

De la boca del boig no es ben rebuda la pa-
raula sentenciosa , perque no la diu à son
temps. *Eccli. 20. v. 22.*

En moltes cosas convè que te aportes com
home que no sab : y òu , callant , y pre-
guntant als que saben. *Eccli. 32.
v. 12.*

Encara lo neci , si callàs , seria tingut per
sabi : y si tancàs sos llavis , à molts apa-
reixeria discret. *Prov. 17. v. 28.*

Temps hi ha de callar , y temps de parlar.
Eccl. 3. v. 7.

Qui es moderat en sas paraulas es pruden-
tissim. *Prov. 10. v. 19.*

Las paraulas ditas à son temps son com
las pomas de or sobre un llit de plata.
25. v. 11.

T E M P L A N Z A.

Mirad, Hijos, no se hagan pesados vuestros corazones con la demasia en el comer, y en el beber.

La Templanza en la comida, y bebida es la salud del cuerpo, y del alma.

Bueno es no comer carne, ni beber vino.

En el vino està la lujuria: y à muchos matò el vino.

No mires al vino quando està dorado, y quando resplandece en el vidrio su color; porque aunque al tiempo del beber parece blando, màs à la postre muerde como culebra, y derrama su ponzoña como basilisco.

El vino, y las mugeres hacen prevaricar à los sabios.

Purifiquèmonos de todo lo que mancha el cuerpo, y el espíritu, procurando santificarnos mas, y mas con el temor de Dios.

Vela sobre ti, Hijo mio, y abstente de toda fuerte de impureza.

Los malos pensamientos apartan de Dios: y el Señor tiene en horror al corazon corrompido.

T E M P L A N S A.

Mirau, Fills, nos' fassen pesats vostres cors ab la desmasia en lo menjar, y en lo beurer. *Luc. 21. v. 34.*

La Templansa en lo menjar, y beurer es salut del còs, y de l'anima. *Eccli. 31. v. 24.*

Bò es no menjar carn, ni beurer vi. *Rom. 14. v. 21.*

En lo vi està la luxúria, y à molts matà lo vi. *Ephes. 5. 18. & Eccli. 31. v. 30.*

No mires al vi quant està dauràt, y quant resplandeix en lo vidre son color: perque encaraque al temps del beurer apareix suau, pero al ultim mossoga com à culebra, y derrama son veneno com à basilisco. *Prov. 23. v. 31. & 32.*

Lo vi, y las donas fan prevaricar als sabis. *Eccli. 19. v. 2.*

Purifiquèmnos de tot lo que taca al còs, y al esperit, procurant santificarnos mes, y mes ab lo temor de Deu. *2. Corinth. 7. v. 1.*

Vetlla sobre tu, Fill meu, y abstèr' de tota especie de impuresa. *Tob. 4. v. 13.*

Los mals pensaments apartan de Deu: y lo Senyor tè en horror al cor corromput. *Sap. 1. v. 3. Prov. 11. v. 20.*

No

No entrará en el Cielo cosa sucia : ni alguno de los que cometen la abominacion.

No sabéis , que vuestro cuerpo es el templo del Espíritu Santo , que está en vosotros, el qual os ha dado Dios , y que yá no sois de vosotros mismos ?

Glorificad pues , y llevad à Dios en vuestro cuerpo.

P A C I E N C I A

EN LOS TRABAJOS QUE DIOS ENVIA.

Persevera , Hijo mio , en la disciplina, y castigo paternal de Dios : considerando , que èl en esto nos trata como à hijos.

Porque què hijo hay , que no sea castigado de su Padre ?

Si carecéis de este castigo , por el qual han pasado todos los hijos de Dios : si-guese , que sois hijos de otro Padre , y no de Dios.

Al que el Señor ama , castiga : y se complace en èl como un Padre con su hijo.

Si hemos recibido bienes de la mano del Señor ; por què no sufrirèmos los males,

No entrarà en lo Cel cosa bruta : ni algú dels que cometen l'abominació. *Apoc. 21. v. 27.*

No sabèu , que vostre còs es lo temple del Esperit Sant , que està ab vosaltres , lo qual vos ha donat Deu , y que ja no sou de vosaltres mateixos? *1. Corinth. 6. v. 19.*

Glorificau donchs , y portau à Deu en vostre còs. *v. 20.*

P A C I E N C I A .

EN LOS TREBALLS QUE DEU ENVIA.

Persevera , Fill meu , en la disciplina, y castich paternal de Deu : considerant , que èll en asò nos tracta com à fills. *Hebr. 12. v. 5. & seq.*

Perque quin fill hi ha , que no sia castigat de son Pare ?

Si no rebèu est castich , per lo qual han passat tots los fills de Deu : se segueix, que sou fills de altre Pare , y no de Deu.

A qui ama lo Senyor , lo castiga : y se complau en èll com un Pare en son fill. *Prov. 3. v. 12.*

Si havèm rebut bens de la ma del Senyor; perquè no sufrirèm los mals , *que nos envia?*

les , *que nos envia?*

En vuestra Paciencia , *dice el Señor* , poseherèis vuestras almas.

Yo soy ayudador en las necesidades , y tribulaciones.

Con el justo estoy en la tribulacion : Yo le librarè , y le glorificarè.

No son condignas las passiones de este tiempo para la gloria venidera , que serà revelada en nosotros.

El trabajo momentaneo , y ligero de nuestra tribulacion produce en nosotros un perdurable peso de gloria.

Y por ventura no convino , que padeciese Christo , y resuscitasse de entre los muertos , y assi entrasse en su gloria?

Pues por muchas tribulaciones nos conviene entrar en el Reyno de Dios.

Y no es coronado , sino el que legitimamente huviere peleado.



envia? Job 2. v. 10.

En vostra Paciència , *diu lo Senyor* , possehi-
rèu vosstras animas. *Luc. 21. v. 19.*

Jo so ajudador en las necessitats , y tribula-
cions. *Pf. 9. v. 10.*

Ab lo just estich en la tribulació : Jo l' des-
lliurarè , y l' glorificarè. *Pf. 90. v. 15.*

No son dignes los treballs d'est temps de la
gloria venidera , que serà revelada en no-
saltres. *Rom. 8. v. 18.*

Lo treball momentaneo , y lleuger de nos-
tra tribulació produheix en nosaltres un
perdurable pès de gloria. *2. Cor. 4. v. 17.*

Y per ventura no convinguè , que patís
Christo , y resuscitàs de entre los morts,
y aixis entràs en sa gloria? *Luc. 24.
v. 26.*

Puix per moltes tribulacions nos convè en-
trar en lo Regne de Deu. *Act. 14. v. 21.*

Y no es coronat , sino qui llegitimament
haja peleat. *2. Timoth. 2. v. 5.*



P A C I E N C I A

EN LAS INJURIAS.

Bendecid à los que hablan mal de vosotros: y rogad por aquellos, que os calumnan.

Practicad en todas cosas la humildad, la dulzura, y la Paciencia; soportàndoos los unos à los otros con caridad.

Olvidad todas las injurias, que haveis recibido de vuestro progimo: y no hagais nada por vengaros.

Yo me he reservado la venganza: y yo darè el pago à su tiempo, *dice el Señor.*

Y aprended de mi, que soy manso, y humilde de corazon.

Dichosos vosotros, si sufris algo por la virtud.

Bienaventurados sereis, quando los hombres os cargaràn de injurias, y persecuciones, y por mi causa diràn falsamente toda suerte de mal contra vosotros.

Alegraos entonces, y transportaos de alegria, porque se os guarda una copiosa recompensa en los Cielos.

Benehiu als que parlan mal de vosaltres: y pregàu per aquells, que vos calumniàn. *Luc. 6. v. 28.*

Practicàu en totas las cosas la humilitat, la dulçura, y la Paciencia; sufrintvos los uns als altres ab caritat. *Ephes. 4. v. 32.*

Olvidàu totas las injùrias, que havèu rebut de vostre proxim: y no falsàu res per venjarvos. *Levit. 19. v. 18. & Eccli. 10. v. 6.*

Jo me he reservat la venjança: y jo donarè la paga à son temps, *diu lo Senyor. Deut. 32. v. 35.*

Y aprenèu de mi, que sò manso, y humil de cor. *Matth. 11. v. 29.*

Ditxosos vosaltres, si sufriu alguna cosa per la virtut. *1. Pet. 3. v. 14.*

Benaventurats serèu, quant los homens vos carregaran de injùrias, y persecucions, y per ma causa diràn falsament tota especie de mal contra vosaltres. *Matth. 5. v. 11.*

Alegràuvos aleshores, y transportàuvos de alegria, perque seu's guarda una copiosa recompensa en los Cels. *v. 12.*

HORROR A LA MALEDICENCIA.

Hijo, no seas maldiciente, ni escarnecedor en los Pueblos.

Tapa tus oídos con espinas, y no oygas la lengua del murmurador.

El escarnecedor, y maldiciente será maldito, porque rebolió à muchos, que vivian en paz.

De una centella, ò chispa se levanta à veces una gran llama: assi de una palabra desmandada una discordia.

Vuestras murmuraciones no son contra ellos, sino contra Dios.

La lengua del murmurador es como la serpiente, que muerde de callada, y deja la ponzoña en la herida.

La herida del azote deja una señal en el cuerpo; màs la de la mala lengua deja molidos los huesos.

Assi, Hijos míos, no habéis mal unos de otros: porque quien habla mal de su hermano, habla contra la Ley.

No se oygan entre vosotros palabras desonestas, ni necias, ni bufonerías ajenas de vuestro estado.

Quien piensa, que es religioso, y no refrena

HORROR A LA MALDICENCIA.

Fill , no fias murmurador , ni escarnidor
en los Pobles. *Levit. 19. v. 16.*

Tapa tos oïdos ab espinas , y no oygas la
llengua del murmurador. *Eccli. 28. v. 28.*

Lo escarnidor , y murmurador serà maleït,
perque perturbà à molts que vivian en
pau. *v. 15.*

De una centella , ò espurna se alsa à vega-
das una gran flama : aixi de una paraula
desmandada una discordia. *Eccl. 11. v. 34.*

Voftras murmuracions no son contra ells,
fino contra Deu. *Exod. 16. v. 8.*

La llengua del murmurador es com la ser-
pent , que mossèga à la callada , y deixa
lo veneno en la ferida. *Eccli. 10. v. 11.*

La ferida dels assòts deixa un senyal en lo
còs ; pero la de la mala llengua deixa
mòlts los ossos. *Eccli. 28. v. 21.*

Aixi , Fills meus , no parlèu mal uns de al-
tres : perque qui parla mal de son germà
parla contra la Lley. *Jacob. 4. v. 11.*

No se oygan entre vofaltres paraulas des-
honestas , ni necias , ni bufonerias age-
nas de vostre estat. *Ephes. 5. v. 4.*

Qui pensa , que es religiòs , y no refrena
sa

na su lengua , vana es su religion.

La muerte , y la vida estàn en manos de la lengua.

Assi quien guarda su boca , guarda su alma.

Quien darà guarda à mi boca , y pondrà un sello en mis labios , para que no venga à caer por ellos , y mi propia lengua me condene ?

Al hombre pertenece aparejar el alma ; pero à Dios gobernar la lengua.

Pon pues , Señor , guarda à mi boca , y un candado à mis labios ; para que no se desmande en palabras mi lengua.

HORROR A LA MENTIRA.

SI alguno ama la vida , y desea ver dias felices , refrene su lengua del mal , y sus labios no pronùncien mentiras.

No mintais , Hijos , hablando unos con otros.

El Señor tiene en horror al mentiroso , y al testimonio falso , que assegura la mentira.

Assi guardàos de decir mentiras : que la coltumbre de mentir es mala.

sa llengua, vana es sa religiò. *1. v. 26.*
 La mort, y la vida estàn en mans de la
 llengua. *Prov. 18. v. 21.*

Aixi qui guarda sa boca, guarda sa ani-
 ma. *13. v. 3.*

Qui darà guarda à ma boca, y posarà un
 fello en mos llavis; peraque no vinga à
 caurer per ells, y ma propria llengua
 nom' condemne? *Eccli. 22. v. 33.*

Al home pertany aparellar l'anima; pero
 à Deu governar la llengua. *Prov. 16. v. 1.*

Posàu donchs, Senyor, guarda à ma boca,
 y un pany en mos llavis: pera que nos'
 desmande en paraulas ma llengua. *Pf. 140.*

HORROR A LA MENTIDA.

SI algù ama la vida, y desitja veurer
 dias ditxosos, refrene sa llengua del
 mal, y fos llavis no pronuncien men-
 tidas. *1. Petr. 3. v. 10.*

No mentiàu, Fills, parlant uns ab altres.
Coloss. 3. v. 9.

Lo Senyor tè en horror al mentider, y
 al testimoni fals, que assegura la men-
 tida. *Prov. 6. v. 19.*

Aixi guarda vos de dir mentidas: quel
 costum de mentir es mal. *Eccli. 7. v. 14.*

Lo

El Señor perderà à todos los que hablan mentira.

El falso testimonio no quedará sin castigo: y el que dice mentiras perecerà.

HORROR AL PECADO.

Hijo, tèn siempre à Dios presente en tu espíritu: y guàrdate de consentir alguna vez al pecado, y de quebrantar la Ley de tu Dios, y Señor.

El que ama al pecado, aborrece à su alma.

Y què aprovecha al hombre alcanzar el señorio de todo el mundo, si viene à perder su alma, y padecer detrimento en si mismo?

Malissima es la muerte de los pecadores: y los que aborrecen lo justo pereceràn.

Si el justo apenas se salvarà, el pecador, y malo à donde parará?

Pereceràn los injustos, y los malvados: y los que abandonan al Señor seràn consumidos.

Dichosos los que viven una vida pura, y sin mancha: y andan por el camino de la Ley del Señor.

Lo Senyor perdrà à tots los que parlan mentida. *Psf. 5. v. 7.*

Lo fals testimoni no quedarà sens castich: y qui diu mentidas se perdrà. *Pro. 19. v. 5.*

HORROR AL PECAT.

FILL, tè sempre à Deu present en ton esperit, y guàrdat' de consentir alguna vegada al pecat; y de trencar la Lley de ton Deu, y Senyor. *Tob. 4. v. 6.*

Qui ama al pecat, aborreix à sa anima. *Psf. 10. v. 6.*

Y què aprofita al home alcançar la senyoria de tot lo mon, si vè à perdre sa anima, y patir detriment en si mateix? *Matth. 16. v. 26.*

Malissima es la mort dels pecadors: y los que aborreixen al just se perdràn. *Psf. 33. v. 22.*

Sil' just apenas se salvarà, lo pecador, y mal ahont parará? *1. Pet. 4. v. 18.*

Se perdràn los injustos, y los malvats: y los que abandonan al Senyor seràn consumits. *Isai. 1. v. 18.*

Ditxosos los que viuen una vida pura, y sens taca; y vàn per lo camí de la Lley del Senyor. *Psf. 118. v. 1.*

O y quan bueno es el Señor para los que son rectos de corazón!

El Señor dará à cada uno segun sus obras: y los malos iràn al suplicio eterno; màs los justos à la vida eterna.

No digas: la misericordia de Dios es grande: se apiadarà del gran numero de mis pecados.

Porque su indignacion es pronta, como su misericordia, y mira à los pecadores con su ira.

OBSERVANCIA DE LA LEY

DE DIOS.

EL amor, que tenemos à Dios, consiste en guardar sus mandamientos: y sus mandamientos no son penosos.

Qualquiera que haya guardado toda la Ley, si falta en un solo punto, es culpable, como si la huviera violado toda.

No todos los que me dicen, Señor, Señor, dice Jesu - Christo, entraràn en el Reyno de los Cielos; pero aquel, que hace la voluntad de mi Padre que està en los Cielos, èste entrarà en el Reyno de los Cielos.

Si .

O y quan bo es lo Senyor perã los que son
drets de cor! *Psf. 72. v. 1.*

Lo Senyor donarà à cada hu segons sas
obras : y los mals anirà al suplici etern;
mès los justos à la vida eterna. *Matt. 16.*
v. 17. & 25. v. 46.

No digas : la misericordia de Deu es gran:
se apiadarà del gran numero de mos pe-
cats. *Eccli. 5. v. 6.*

Perque sa indignaciò es prompta , com sa
misericordia , y mira als pecadors ab sa
ira. *v. 7.*

OBSERVANSA DE LA LLEY DE DEU.

L'amor que tenim à Deu , consisteix
en guardar sos manaments : y sos ma-
naments no son penosos. *1. Joan. 5. 3.*

Qualsevol que haja guardat tota la Lley,
si falta en un sol punt , es culpable com
si la haguès violat tota. *Jacob. 2. v. 10.*

No tots los quem' diuen , Senyor , Se-
nyor , *diu Jesu - Christ* , entraran en lo
Regne dels Cels ; mès aquell que fa la
voluntat de mon Pare , que està en los
Cels , est entrarà en lo Regne dels Cels.
Matth. 7. v. 21.

Si me amáis , *dice Jesu - Christo* , guardad mis preceptos.

Hijo mio , *dice el Señor* , recibe mis palabras , y tèn mis preceptos escondidos en el fondo de tu corazon.

En tu espíritu piensa en Dios , y todas tus conversaciones sean de los preceptos del Altíssimo.

Qualquiera , *dice Jesu - Christo* , que hace la voluntad de mi Padre , que està en los Cielos , èste es mi hermano , mi hermana , y mi Madre.

Mi comida , *dice Jesu - Christo* , es hacer la voluntad del Padre que me ha enviado.

Por ventura el Señor no quiere mas que se obedesca à su voz , que no las víctimas , y holocaustos ? Mejor es la obediencia que las víctimas.



Si me amàu, *diu Jesu - Christ*, guarda'mos preceptes. *Joan. 14. v. 15.*

Fill meu, *diu lo Senyor*, reb mas paraulas, y tè mos preceptes escondits en lo fondo de ton cor. *Prov. 2. 1.*

En ton esperit pensa en Deu, y totas ras conversacions sian dels preceptes del Altíssim. *Eccli 9. v. 23.*

Qualsevol, *diu Jesu - Christ*, que fá la voluntat de mon Pare, que està en los Cels, est es mon germà, ma germana, y ma Mare. *Matth. 12. v. 15.*

Mon menjar, *diu Jesu - Christ*, es fer la voluntat del Pare, que me ha enviàt. *Joan. 14. v. 34.*

Per ventura lo Senyor no se estima mes que se obeeſca à sa vèu, que no las víctimas, y holocàustos? Millor es la obediencia que las víctimas. *1. Reg. 15. v. 22.*



DESPRECIO DE LAS COSAS DEL MUNDO.

SI alguno ama al mundo, no hay en él amor del Padre Eterno.

Porque todo lo que hay en el mundo es concupiscencia de la carne, concupiscencia de los ojos, y soberbia de la vida; lo que no viene del Padre Eterno, sino del mundo.

Què no sabeis, que el amor del mundo es una enemistad contra Dios? Qualquiera pues, que quisiere ser amigo de este mundo, se hace enemigo de Dios.

Bienaventurados los pobres; porque es vuestro el Reyno de los Cielos.

Bienaventurados los que padecéis hambre; porque os saciarèis.

Bienaventurados los que llorais; porque os alegrarèis.

Màs ay de vosotros ricos; porque teneis vuestros contentos.

Ay de vosotros, que estais saciados; porque padecerèis hambre.

Ay de vosotros, que ahora reís; porque llorarèis, y gemitèis.

Mejor es ir à una casa de luto, que à una casa de convite: porque en aquella se

MENYSPREU DE LAS COSAS

DEL MON.

SI algú ama al mon, no hi ha en èll amor del Pare Etern. *1. Joan. 2. v. 15.*

Perque tot lo que hi ha en lo mon es concupiscencia de la carn, concupiscencia dels ulls, y superbia de la vida: lo que no vè del Pare Etern, sino del mon. *v. 16.*

Què no sabèu, que l'amor del mon es una enemistat contra Deu? Qualsevol donchs que vulga fer amich d'est mon, se fá enemich de Deu. *Jacob. 4. v. 4.*

Benaventurats los pobres; perque es vostre lo Regne dels Cels. *Luc. 6. v. 20.*

Benaventurats los que patiu fam; perque vos faciàreu. *v. 21.*

Benaventurats los que ploràu; perque vos alegràreu.

Mès ay de vosaltres rics; perque teniu vostres contents. *v. 24.*

Ay de vosaltres, que estàu faciats; perque patirèu fam. *v. 25.*

Ay de vosaltres que ara rièu; perque ploràreu, y gemegarèu.

Millor es anar à una casa de dol, que à una casa de convit: perque en aquella

se

advierete el fin de todos los hombres, y aquel que vive piensa, en que ha de parar.

Teniendo con que alimentarnos, y con que cubrirnos devemos estar contentos.

Si el mundo os aborrece, dice *Jesu-Christo*, tambien me aborreció à mi.

Si fuèssedes del mundo, el mundo amàra lo que es suyo; pero porque no sois del mundo, por esso el mundo os aborrece.

ELECCION DE COMPAÑEROS.

Hijo mio, no te acompañes con los malos, ni te deges llevar de sus caricias.

Porque el que toca la pez, se ensuciarà en ella; y el que tratàre con sobervios, se harà sobervio.

Con el bueno seràs bueno, y con el malo seràs pervertido.

No imites à los hombres malos, ni desees estar con ellos.

El que se acompaña con sabios serà sabio; el amigo de los insensatos se les asemejarà.

se adverteix lo fi de tots los homens,
y aquell que viu pensa , à que ha de pa-
rar. *Eccli. 7. v. 3.*

Tenint de que alimentarnos , y ab que
cubrirnos , devèm estar contents. *1. Ti-
moth. 6. v. 8.*

Sil' mon vos aborreix , *diu Jesu-Christ* , tam-
bè me aborri à mi. *Joan. 15. v. 18.*

Si fosseu del mon , lo mon amaria lo que es
seu ; pero perque no sou del mon , per
això lo mon vos aborreix. *v. 19.*

ELECCIÒ DE COMPANYS.

Fill meu , no te acompanyes ab los mals,
nìt' deixes atraurer de sas carícias.
Prov. 1. v. 10. & 15.

Perque qui toca la pega , s'embrutarà ab
ella ; y qui tracte ab superbos , se farà
superbo. *Eccli. 13. v. 1.*

Ab lo bo seràs bo , y ab lo mal te perver-
tiràs. *Pf. 17. v. 26. & 27.*

No imites als homens mals , ni desitges es-
tar ab ells. *Prov. 24. v. 1.*

Qui se acompanya ab sabis serà sabi ;
l'amich dels insensats sel's farà sem-
blant. *Prov. 13. v. 20.*

Procura la compañía del varon santo , de aquel , *digo* , que conozcas , que verdaderamente tema à Dios.

P E N I T E N C I A .

NO tardes à convertirte al Señor , y no lo difieras de dia en dia.

Horrible cosa es caer en las manos de Dios vivo.

Y si no hacèmos Penitencia , caerèmos en las manos del Señor.

Si no hicièreis Penitencia , perecerèis todos de la misma manera , *dice el Señor.*

Quien se atreverà à hacer vida con el fuego abrasador ?

Y quien de vosotros podrà habitar con los ardores eternos ?

Comprehendèd estas cosas los que os olvidais de Dios : no sea que os arrebatè de un golpe , y no haya nadie , que os pueda librar.

Mirad , que ahora es tiempo acceptable : mirad , que ahora son dias de salud.

No miras hombre , que la benignidad de Dios te aguarda , y llama à Penitencia ?

Ha-

41

Procura la companyia de un fant Varò , de
aquell , *dich* , que conèguias , que verda-
derament tèmia à Deu. *Eccli. 37. v. 15.*

P E N I T E N C I A .

NO tardes à convertirte al Senyor , y no
ho diferescas de dia en dia. *Prov. 5.*

Horrible cosa es caurer en las mans de
Deu viu. *Hebr. 10. v. 31.*

Y si no fem Penitencia , caurèm en las mans
del Senyor. *Eccli. 2. v. 22.*

Si no feu Penitencia , vos perdreu tots
de la mateixa manera , *diu lo Senyor.*

Luc. 13. v. 5.

Qui se atrevirà à viurer ab lo foch abra-
fador ? *Isai. 33. v. 14.*

Y qui de vosaltres podrà habitar ab los
ardors eterns ?

Compregàu estas cosas los que vos olvi-
dàu de Deu : no sia que vos arrebate de
un colp , y no hi haja ningù que vos
puga deslliurar. *Pf. 48. v. 23.*

Miràu , que ara es temps acceptable , miràu,
que ara son dias de salut. *2. Corinth. 6. v. 2.*

No miras home , que la benignitat de
Deu te aguarda , y crida à Penitencia ?

Rom. 2. v. 4.

Feu

Haced pues Penitencia , y convertios , para que se os perdonen vuestros pecados.

No tengais empacho , ò rubor de confesar vuestros pecados : y haced frutos dignos de Penitencia.

Si nosotros confessamos nuestros pecados , fiel es Dios , y justo para perdonarnos , y purificarnos de toda iniquidad.

Convertios à mi , *dice el Señor* , y Yo me convertirè à vosotros.

Convièrtenos , Señor , à Ti , y serèmos convertidos.



Feu donchs Penitencia , y convertiuvos,
pera que feu's perdonen vostres pecats.

Act. 3. v. 19.

No tingàu empaig , ò vergonya de confes-
sar vostres pecats , y feu frùits dignes de
Penitencia. *Eccli.4. v.31. & Matth.3. v.8.*

Si nosaltres confessàm nostres pecats , fidel
es Den , y just pera perdonarnos , y puri-
ficarnos de tota iniquitàt. *1.Joan. 1. v. 9.*

Convertiuvos à mi , *diu lo Senyor* , y Jo me
convertirè à vosaltres. *Zach.1. v. 3.*

Convertiuos , Senyor , à Vos , y serèm
convertits. *Thren..5. v. 21.*



Barcinone die 3. Julii 1769.

IMPRIMATUR.

De Rico Vic. Gen. & Offic.

Barcelona , y Julio 6. de 1769.

IMPRIMASE.

De Irabien.

